

Instrucciones de uso

Detector de monóxido de carbono KonexXt CO One



Ihr 100Pro Brandschutzpartner.

Índice

1. ¿Qué es el monóxido de carbono?	4
2. Introducción.	6
3. Uso previsto	8
4. Indicaciones de seguridad	9
5. Descripción del producto	10
6. Dónde colocarlo	12
6.1 En qué habitaciones se instala.	12
6.2 Colocación en las habitaciones y estancias.	14
7. Instalación	16
7.1 Montaje en pared.	16
7.2 Instalación de la mesa.	17
8. Puesta en marcha del dispositivo.	18
9. Funcionamiento normal	19
10. Señales de estado.	20
10.1 Alarma.	20
10.2 Memoria de alarmas activada	22
10.3 Aviso «Batería baja»	23

10.4 Aviso «Fallo del dispositivo»	24
10.5 Aviso «Final de la vida útil»	25
11. Mantenimiento y cuidado	26
11.1 Comprobar el funcionamiento de la alarma	26
11.2 Limpieza.	26
12. Apagado del dispositivo	26
13. Datos técnicos	27
14. Conformidad	28
15. Eliminación.	28

1. ¿Qué es el monóxido de carbono?

El monóxido de carbono, abreviado CO, es un gas tóxico incoloro e inodoro. Se genera en la combustión incompleta de carburante y combustible, por ejemplo, aceite, madera y gas, a causa de diferentes acciones (p. ej., defectos técnicos, mantenimiento defectuoso de un sistema de combustión o chimeneas bloqueadas por nidos de aves).

¿Por qué es tan peligroso el CO?

El CO no se puede percibir por la vista, el olfato ni el gusto. Por tanto, lo respiramos sin poder darnos cuenta de ningún modo. Además, en caso de intoxicación, no hay síntomas habituales como problemas respiratorios o tos. Y como el gas puede penetrar por las paredes y los techos, en las habitaciones contiguas también hay un riesgo potencial de crearse una fuente de CO.

¿Qué pasa si se respira?

El CO elimina el oxígeno de la sangre y provoca la intoxicación por monóxido de carbono. En función de la concentración de CO y el tiempo que se esté expuesto al CO, la intoxicación será leve o incluso grave. Los síntomas en concreto varían en función del estado de salud. Por eso, la tabla siguiente representa los posibles síntomas solo a título de ejemplo.

Concentración	Síntomas
150 ppm	dolores de cabeza leves durante aprox. una hora y media
200 ppm	dolores de cabeza, mareos, náuseas, fatiga durante aprox. 2 o 3 horas
400 ppm	fuertes dolores de cabeza en la frente, muerte tras unas 3 horas
800 ppm	síntomas graves, pérdida de conciencia tras 45 min muerte tras 2-3 horas
1600 ppm	síntomas graves tras 20 min, muerte tras 1 hora



En caso de concentraciones muy grandes, hay un riesgo muy alto y, por tanto, puede perder la conciencia o causar la muerte rápidamente.

Qué hacer en caso de alarma

- ▶ Mantener la calma y cerrar lo antes posible todas las ventanas y puertas.
- ▶ Si fuera posible, apagar todos los sistemas de combustión.
- ▶ Salir del edificio y dejar abiertas las ventanas y puertas.
- ▶ Pedir ayuda médica para las personas con síntomas de intoxicación por CO e informar de que el CO pueda ser la causa.
- ▶ Llamar a los bomberos, al servicio de emergencias técnicas o al instalador especializado y hagan que se solucione la causa de la fuente de peligro por CO.

2. Introducción



Estas son las instrucciones de uso traducidas al español de su original en alemán.

Estas instrucciones son aplicables para el detector de monóxido de carbono KonexXt CO One, en adelante denominado, sobre todo, detector de CO o dispositivo. Las instrucciones contienen información importante sobre el funcionamiento seguro y correcto del dispositivo.



Hay un archivo PDF de estas instrucciones en nuestro sitio web:

hekatron-brandschutz.eu/es/downloads

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos y palabras de señalización:

Símbolo/palabra de advertencia	Significado
ADVERTENCIA	Advertencia: en caso de inobservancia pueden producirse lesiones graves o mortales.
PRECAUCIÓN	Advertencia de que en caso de inobservancia pueden producirse lesiones de gravedad leve o intermedia.
ATENCIÓN	Advertencia: en caso de inobservancia pueden producirse daños materiales o fallos de funcionamiento.
	Indicación sobre información adicional
	Instrucción de acción
	Resultado de la acción
-	Enumeración

Las advertencias se estructuran como sigue:

PALABRA DE ADVERTENCIA

Tipo y fuente del peligro

Consecuencias en caso de inobservancia

▶ Medidas de seguridad ante el peligro

3. Uso previsto

- El detector de CO detecta el monóxido de carbono y da la alarma en caso de concentraciones peligrosas.
- El detector de CO se puede emplear en edificios de viviendas, viviendas y estancias con uso residencial.
- El detector de CO se puede usar solo como dispositivo independiente.

Uso no previsto

- El dispositivo no se puede utilizar en el exterior.
- El dispositivo no se puede usar en vehículos privados (p. ej., caravanas o barcos).
- El dispositivo no sustituye la instalación, uso y mantenimiento de sistemas de combustión, incluidos los sistemas de ventilación y gases de escape.
- El dispositivo no detecta humos, fuego ni otros gases.

Cuando el dispositivo no se emplee conforme al uso previsto, Hekatron Vertriebs GmbH no se hará responsable de los daños resultantes por este uso.

4. Indicaciones de seguridad

Si no se presta atención a las indicaciones de seguridad y de uso, no existe derecho de responsabilidad y de garantía alguno frente a Hekatron Vertriebs GmbH.

Información general

- Leer completamente las instrucciones y seguir las instrucciones para un uso seguro y correcto del detector de CO.
- Guardar las instrucciones para su posterior consulta.
- Usar el dispositivo solo en perfecto estado.
- No abrir, remodelar o modificar el dispositivo.
- La batería está montada de forma fija y no se puede sustituir.
- No tapar ni pintar el dispositivo.
- No volcar ni golpear el dispositivo.
- Instalar el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- No exponer el dispositivo a humedad excesiva.
- No usar ambientador, espray para el pelo ni otros aerosoles cerca del dispositivo.

5. Descripción del producto

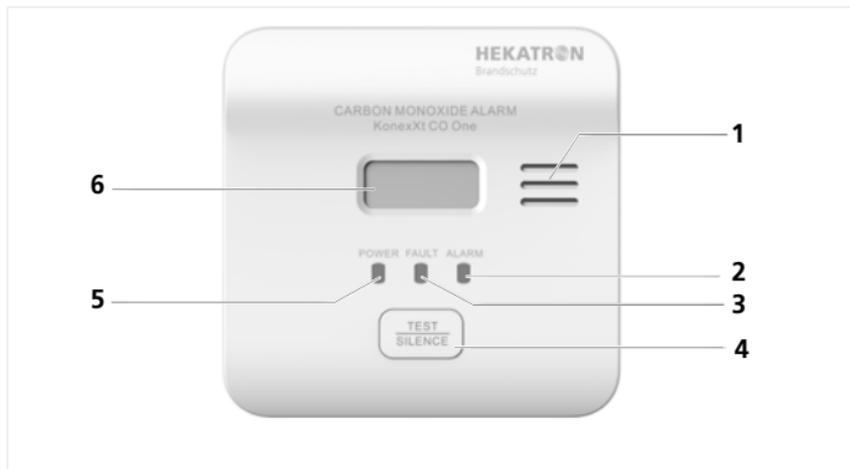


Fig. 1: Vista delantera

1	Aberturas para bocina
2	LED rojo ALARM (alarma)
3	LED amarillo FAULT (fallo)

4	Botón «Test/Silence» (botón de prueba/botón de silenciamiento)
5	LED verde POWER (encendido)
6	Pantalla



Fig. 2: Vista trasera

7	Placa de montaje
8	Aberturas de entrada

9	Inclinador para la mesa
10	Orificios oblongos para montaje en pared

Volumen de suministro

- Detector de CO
- Placa de montaje
- Juego de fijación para el montaje en pared (2 tornillos y 2 pasadores)
- Instrucciones de uso

6. Dónde colocarlo

ATENCIÓN

La elección de ubicación correcta es decisiva para el funcionamiento del detector de CO.

- ▶ Escoja dónde colocarlo, de modo que la detección del monóxido de carbono no se vea distorsionada ni impedida por la corriente de aire u obstáculos.

6.1 En qué habitaciones se instala

Recomendamos instalarlo en las siguientes zonas:

- En todas las habitaciones habitables que tengan sistema de combustión (aceite, gas, madera, etc.)
- En habitaciones en las que suela estar (p. ej., sala de estar y dormitorios)
- 1 Detector de CO por planta

No obstante, algunas estancias no son idóneas del todo o nada idóneas, ya que, por ejemplo, el polvo o la suciedad bloquean el sensor, lo que retrasaría la detección de CO.

Habitaciones y estancias	Idoneidad y observación
Baño	Solo si hubiera una fuente de peligro de CO, sin embargo, idoneidad limitada, porque hay mucha humedad y aerosoles.

Habitaciones y estancias	Idoneidad y observación
Cocina	Solo si hubiera una fuente de peligro de CO. Tener en cuenta los factores siguientes: <ul style="list-style-type: none"> - Distancia lateral de los fogones: mín. 1 m - No directamente sobre el fregadero ni el horno - No cerca de la campana extractora
Cuarto de calderas	No es apto, en su lugar, instalarlo directamente fuera del cuarto de calderas.
Garaje	No apto.

Sustancias interferentes

El dispositivo puede reaccionar a las sustancias interferentes y activar una alarma. Por lo tanto, el dispositivo no debe estar expuesto a sustancias interferentes.

Ejemplos de sustancias interferentes:

- Vapores de gasolina, gasóleo, disolventes, pinturas, pulimentos, aceites y líquidos de limpieza orgánicos
- Las emisiones de gases de escape que se producen durante un breve periodo de tiempo (por ejemplo, al arrancar un motor)
- Hidrógeno (por ejemplo, para cargar baterías o endurecer el hormigón)

6.2 Colocación en las habitaciones y estancias

Información general

Para saber dónde colocarlo hay que tener en cuenta principalmente los requisitos siguientes:

- Fuera del alcance de los niños
- A la altura habitual de respiración y de la cabeza (p. ej., en un pasillo, aprox. 1,80 por encima del suelo; en un dormitorio, sobre el cabecero de la cama)
- Fuera del alcance auditivo de los dormitorios
- En las estancias con inclinación del techo: montar siempre en la pared sin inclinación

Lugares donde no colocarlo

Los lugares **no aptos para su colocación** son los siguientes:

- Cerca de las puertas, ventanas u otras aberturas de entrada o salida de aire (p. ej., campana extractora)
- Directamente sobre una fuente de calor o vapor (por ejemplo, un radiador)
- Cerca de los ventiladores de techo
- Detrás de las cortinas o de los muebles
- En el techo

Habitaciones con sistema de combustión

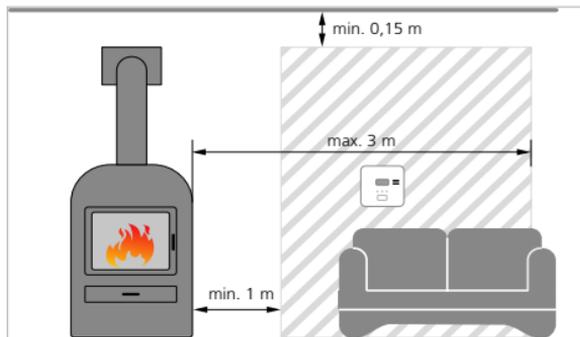


Fig. 3: Dónde colocarlo en habitaciones con sistema de combustión

En las habitaciones con sistema de combustión se aplicará lo siguiente aparte de los requisitos generales:

- Lo más cerca posible de la fuente de peligro de CO, pero **como mínimo a 1 m y máximo a 3 m** de distancia
- Distancia mínima respecto al techo: 15 cm

7. Instalación

ADVERTENCIA: El funcionamiento previsto del aparato sólo está garantizado si la instalación se ha realizado correctamente. Por eso, la instalación del aparato debe llevarla a cabo un experto.

7.1 Montaje en pared

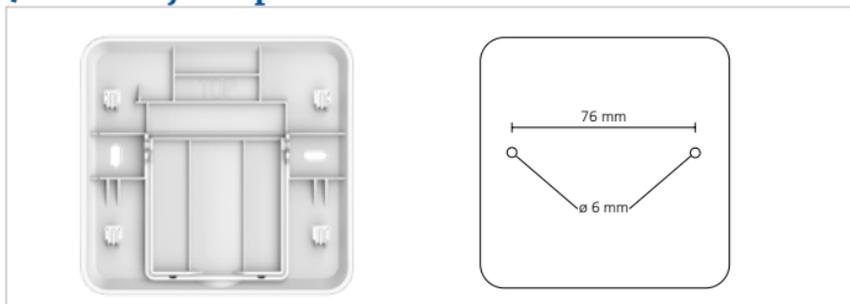


Fig. 4: Dimensiones para el montaje en pared

- ▶ Marcar los orificios en la pared con ayuda de la placa de montaje.

PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones por descarga eléctrica o agua caliente.
Se podrían dañar el cableado eléctrico o las tuberías de agua.

- ▶ Elegir la posición de tal manera que al taladrar no se dañen los cables eléctricos u otros conductos de suministro.

- ▶ Taladrar 2 orificios (\varnothing 6 mm, distancia: 76 mm).
- ▶ Introducir los pasadores en los orificios.
- ▶ Fijar la placa de montaje a la pared con ayuda de los tornillos.

7.2 Instalación de la mesa

Antes de instalar la mesa, debe ponerse en marcha el dispositivo (véase el capítulo „8. Puesta en marcha del dispositivo“).



- ▶ Abatir y encajar el inclinador en la parte trasera del dispositivo.
- ▶ Colocar el dispositivo sobre una superficie plana y comprobar que está bien colocado.

8. Puesta en marcha del dispositivo

- ▶ Empujar el dispositivo en la placa de montaje hasta que encaje.
 - ⇒ Los 3 LEDs se iluminan brevemente.
 - ⇒ La pantalla mostrará brevemente todos los segmentos de la comprobación:



- ⇒ Empezará una cuenta atrás en 55 y el LED POWER parpadea 1 vez por segundo. Mientras tanto, el aparato efectúa una autoprueba. Tras terminar la cuenta atrás, el dispositivo comenzará el funcionamiento normal y estará listo para usarse.



Al ponerse en marcha por primera vez, empezará a contar la vida útil habitual de 10 años.

9. Funcionamiento normal

En el funcionamiento normal, el detector de CO medirá constantemente la concentración de CO del aire y mostrará el valor actualizado en la pantalla.

Señalización



🔊 : off

LED POWER: parpadea aprox. cada 40 s

LED FAULT: off

LED ALARM: off

- i En caso de que los parámetros fueran inferiores a 30 ppm, se mostrará 0 PPM, si los parámetros fueran superiores a 999 ppm, se mostrará 999 PPM.

Si la concentración de CO superara los 50 ppm, se activará la alarma (los detalles están en el apartado „10.1 Alarma“). El dispositivo protege así de una intoxicación grave por CO.

- i El dispositivo no evita los efectos crónicos de la exposición a monóxido de carbono y no ofrece la protección completa a las personas con riesgos especiales.

Función del botón «Test/Silence»

En funcionamiento normal, el botón «Test/Silence» tiene 2 funciones diferentes:

- Pulsar brevemente el botón (< 2 s): Acceder a la memoria de alarmas, ver el apartado 10.2
- Pulsar el botón durante un tiempo prolongado (> 2 s): Probar la alarma, ver el apartado 11.1

10. Señales de estado

10.1 Alarma

Si la concentración de CO superara los 50 ppm, se activará la alarma. La rapidez de la activación dependerá de la concentración de CO:

Concentración de CO	Activación de la alarma
a partir de 50 ppm	entre 60-90 min
a partir de 100 ppm	entre 10-40 min
a partir de 300 ppm	antes de 3 min

Qué hacer en caso de alarma

- ▶ Mantener la calma y cerrar lo antes posible todas las ventanas y puertas.
- ▶ Si fuera posible, apagar todos los sistemas de combustión.
- ▶ Salir del edificio y dejar abiertas las ventanas y puertas.
- ▶ Pedir ayuda médica para las personas con síntomas de intoxicación por CO e informar de que el CO pueda ser la causa.
- ▶ Llamar a los bomberos, al servicio de emergencias técnicas o al instalador especializado y hagan que se solucione la causa de la fuente de peligro por CO.

Señalización



- 🔔 : alternativamente 4 tonos de alarma y 5 s de pausa
- LED POWER: parpadea aprox. cada 40 s
- LED FAULT: off
- LED ALARM: alternativamente 4 parpadeos y 5 s de pausa

Silenciar la alarma

Con una concentración de CO < 150 ppm, la alarma se podrá silenciar brevemente.

- ▶ Pulsar el botón «Test/Silence».
 - ⇒ La alarma se silenciará durante 10 minutos, en la pantalla aparecerá lo siguiente: 🔔
 - ⇒ El LED ALARM continúa parpadeando.
- ▶ Tener en cuenta qué hacer en caso de alarma.



Si transcurridos 10 minutos la concentración siguiera superando los 35 ppm, la alarma volverá a sonar. En tal caso, no se podrá volver a silenciar.

10.2 Memoria de alarmas activada

Si se hubiera activado la alarma durante las últimas 48 h, la memoria de alarmas estará activada.

Señalización



🔊 : off

LED POWER: parpadea aprox. cada 40 s

LED FAULT: off

LED ALARM: parpadea aprox. cada 40 s

Acceder a la memoria de alarmas

- ▶ Pulsar **brevemente (< 2 segundos)** el botón «Test/Silence».
 - ⇒ Sonará un tono breve.
 - ⇒ El valor almacenado se muestra brevemente y, a continuación, el dispositivo vuelve al funcionamiento normal

Borrar la memoria de alarmas

Tras 48 h desaparecerá la indicación AL, no obstante, el registro permanecerá en la memoria de alarmas hasta que se borre.

- ▶ Pulsar el botón «Test/Silence» **durante más de 2 segundos** .
 - ⇒ Sonará un tono breve.
 - ⇒ Sonará un tono ascendente 4 veces (=alarma de prueba).
 - ⇒ El valor máximo guardado se mostrará brevemente y luego se borrará.

10.3 Aviso «Batería baja»

Con la batería baja, el dispositivo seguirá funcionando durante al menos 30 días o 1 alarma de 4 minutos.

- ▶ Cambiar el dispositivo lo antes posible.

Señalización



- 🔊 :Tono aprox. cada 40 s
- LED POWER: parpadea aprox. cada 40 s
- LED FAULT: parpadea aprox. cada 40 s
- LED ALARM: off

Silenciar

El aviso se podrá silenciar **temporalmente**.

- ▶ Pulsar el botón «Test/Silence».
 - ⇒ El aviso estará silenciado durante 18 h; en la pantalla aparecerá la concentración de CO actualizada y este símbolo: 🔇
 - ⇒ El LED FAULT continúa parpadeando.



Transcurridos unos 30 días, la batería se habrá descargado y el dispositivo dejará de funcionar.

10.4 Aviso «Fallo del dispositivo»

El dispositivo no funciona y ya no reconoce el monóxido de carbono.

- ▶ Cambiar el dispositivo lo antes posible.

Señalización



- 🔊 : doble tono aprox. cada 40 s
- LED POWER: parpadea aprox. cada 40 s
- LED FAULT: parpadea 2 veces aprox. cada 40 s
- LED ALARM: off

Silenciar

El aviso se podrá silenciar **una vez**.

- ▶ Pulsar el botón «Test/Silence».
 - ⇒ El aviso estará silenciado durante 18 h; en la pantalla aparecerá lo siguiente: 🔇
 - ⇒ El LED FAULT continúa parpadeando.

10.5 Aviso «Final de la vida útil»

Al llegar al final de la vida útil del dispositivo, este seguirá funcionando durante 30 días.

- ▶ Cambiar el dispositivo lo antes posible.

Señalización



🔔 : tono 3 veces aprox. cada 40 s
LED POWER: parpadea aprox. cada 40 s
LED FAULT: parpadea 3 veces aprox. cada 40 s
LED ALARM: off

Silenciar

El aviso se podrá silenciar **temporalmente**.

- ▶ Pulsar el botón «Test/Silence».
 - ⇒ Sonará un tono breve.
 - ⇒ El aviso estará silenciado durante 18 h; en la pantalla aparecerá la concentración de CO actualizada y este símbolo: 🔇
 - ⇒ El LED FAULT continúa parpadeando.



Tras los 30 días, no se podrá silenciar, el dispositivo no funcionará más y en la pantalla permanecerá el mensaje «End».

11. Mantenimiento y cuidado

11.1 Comprobar el funcionamiento de la alarma

Durante el funcionamiento normal, podrá comprobar el funcionamiento de la alarma cuando quiera. Le recomendamos comprobarlo una vez al mes.

- ▶ Pulsar el botón «Test/Silence» **durante más de 2 segundos** .
 - ⇒ Sonará un tono breve.
 - ⇒ Sonará un tono ascendente 4 veces.
 - ⇒ El LED rojo parpadeará a la misma vez que el tono.
 - ⇒ En la pantalla se mostrará el parámetro guardado (memoria de alarmas).

11.2 Limpieza

- ▶ Limpiar el dispositivo con un paño seco. Aquí no se deben utilizar productos de limpieza.

12. Apagado del dispositivo

Si tiene que apagar durante poco tiempo el dispositivo (p. ej., debido a una mudanza), proceder como sigue:

- ▶ Tirar del dispositivo hacia arriba desde la placa de montaje.
 - ⇒ El dispositivo está apagado, la memoria de alarmas se borrará.

- ▶ Si fuera necesario, desmontar la placa de montaje.

13. Datos técnicos

Vida útil habitual	10 años
Sensibilidad al CO	conforme a la EN 50291-1:2018, tipo B
Nivel de presión acústica a 3 m de distancia	> 85 dB
Suministro de tensión	Batería de manganeso-litio de 3 V
Temperatura ambiente	
Funcionamiento	-10 °C a +40 °C
Almacenamiento	-20 °C a +50 °C
Humedad (sin condensación)	
Funcionamiento	15 al 95 % de humedad relativa
Almacenamiento	10 al 95 % de humedad relativa
Tipo de sensor	electroquímico
Grado de protección	IP42
Peso	186 g
Dimensiones (L x An x Al)	112 x 110 x 31,5 mm
Color	similar a RAL 9003
Carcasa	PC-ABS

14. Conformidad

Por la presente, Hekatron Vertriebs GmbH declara que el detector de CO KonexXt CO One cumple las directivas siguientes:

- 2014/30/UE (CEM)
- 2011/65/UE (RoHS)

Encontrará la declaración de conformidad completa en nuestro sitio web www.hekatron-brandschutz.eu/es/downloads.

15. Eliminación



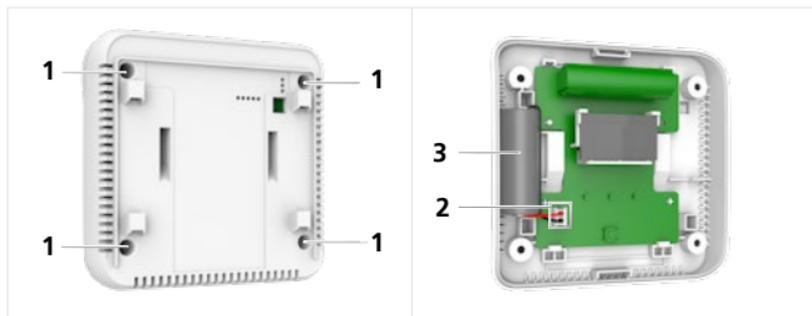
Queda prohibida la eliminación junto con la basura doméstica.

Cada consumidor se compromete por ley a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos y baterías usadas en los puntos limpios de su municipio. Al tirar correctamente los productos a la basura, respetará debidamente el medioambiente.

Es necesario desechar por separado los dispositivos y baterías con el fin de eliminar las sustancias nocivas de forma respetuosa con el medioambiente, recuperar los elementos reciclables y reutilizarlos, si es posible.

Desmontaje de la batería

Antes de tirar el dispositivo a la basura, desmontar la batería como sigue:



- ▶ Tirar del dispositivo hacia arriba desde la placa de montaje.
- ▶ Soltar los tornillos (1) con un destornillador de estrella.
- ▶ Retirar la cubierta de la parte trasera.
- ▶ Retirar el conector (2) de la batería.
- ▶ Extraer la batería (3).



Hekatron Brandschutz

Hekatron Vertriebs GmbH

Brühlmatten 9

79295 Sulzburg

Alemania

Tel: +49 7634 500-0

info@hekatron.de

hekatron-brandschutz.eu

Una empresa del grupo Securitas Suiza

60000134 · es · V1.0 · 05/2023

Nos reservamos el derecho a aplicar cambios técnicos.